

Núm. 1294 - Any XXVII

Epoca Segona

3 Gener 1932

Ceretània

Número solt: 20 cènts.

Redacció i Administració:
Plaça Salmeron, 1
PUIGGERDA



Setmanari d'afirmació catalanista republicana



LA CONTINUITAT

ES de tothom sabut que els invents que els homes han anat conquerint, mai no han estat obtinguts d'un sol cop, sinó que ha estat necessari que a base d'una primitiva idea desenvolupada imperfectament, s'introduïssin en ella modificacions que la milloressin i que aquesta perfecció o millora dongués pas a una altra, fins arribar a l'estat gairebé definitiu que la majoria d'ells es troben actualment. L'aviació, l'automòbil, el ferrocarril en són els exemples més vistents, ja que en pocs anys, els trens, els automòbils i els aeroplans han canviat essencialment en totes les seves característiques, a l'extrem de que externament els primitius que circularen, no s'assemblaven de res amb els actuals.

Això vol dir que per aconseguir tot progrés és necessari que hi hagi una continuïtat de treball, una continuïtat d'esforç i que no pot obtenir-se una obra perfecta, si no és per mitjà del procés evolutiu.

Doncs bé, en l'història i desenvolupament dels pobles esdevé el mateix. No pot anar-se a batzegades, sinó que cal que les coses i els fets es succeeixin els uns als altres sense grans trasbalsos, si bé procurant sempre guanyar a cada nou pas un xic de terreny en el camí del triomf de les idees i de les aspiracions del poble que es regeix.

Un exemple colpidor d'aquesta realitat es dona a Espanya mateix. En el segle XIX, en que les lluites entre progressistes i moderats ocuparen els seus millors anys, en que es feren i es desferen tan-

tes constitucions, no es va pas conseguir que Espanya es posés a l'alçària dels demés països i quan a tot arreu del món el problema constitucional fa anys que està definitivament resolt, aquí encara ens trobem en un dels seus períodes inicials, com a conseqüència d'aquesta nova constitució, més de partit que vertaderament nacional.

Les Corts Constituents desoïnt la lliçó dels fets del segle passat han volgut fer una constitució de sectarisme absurd a l'estil d'abans. No han sabut tenir en compte que si en lloc de voler esmenar la plana als que governaren abans que ells i seguir en aquell camí de constant teixir i desteixir d'abans, s'haguessin sentit tots veritables patriotes i haguessin buscat la fórmula d'una constitució per a tots, altra seria potser el destí d'Espanya.

El considerar que tot l'establert i que servia de fonament a l'ideologia de l'ahir, precisament per ésser-ho, ha de modificar-se, destrueix el principi general bàsic de tot progrés i retrassa la marxa dels pobles. La continuïtat d'un esforç, partint de lo ja obtingut, es el que dona el triomf.

Per això a Catalunya caldria no oblidar-ho, sobretot en aquests moments en que sembla que després de l'adveniment de la República, tot ha d'ésser trasbalsat i modificat, sense tenir en compte l'esforç i els guanys d'abans en pró de la seva llibertat.

M. BASTE I DURAN



Tot el nostre respecte i amor patriòtic per a la Generalitat i el seu Cap, Govern i President de la Catalunya nostrada;



tota la nostra protesta contra l'actuació dictatorial del partit que governa i del seu Cap que ho permet.



Dels altres

De Crisol de Madrid:

... la solución dada a la crisis del Consejo de la Generalidad no puede ser — hay que reconocerlo— menos satisfactoria. Un partido, la izquierda republicana, se ha apoderado del organismo y se mantiene aferrado a él por todos los medios, sin dar entrada a otros elementos catalanes — de representación, por lo menos, tan genuina como la suya—, antes al contrario, desalojando a los que estaban ya representados en el Consejo.

Con esto se corrobora la afirmación de que dicho partido viene actuando en dictadura, y se acentúa el malestar que con ello levanta en Cataluña, de forma cada día más perceptible, su conducta.

De Josep Plà a La Veu:

«A Espanya, degut als decrets del Govern que tothom recorda, hi ha una enorme crisi de confiança, forta com la que existí a França en temps d'Herriot, abans de Poincaré. El capital, que s'ha vist gratuïtament i furiosament atacat, s'ha amagat. És el que ha fet sempre, en circumstàncies semblants, a tot arreu. En la seva enorme ingenuïtat, la gent que governa actualment, es pensaven que els farien un burgès o un capitalista a llur mida, solidari de tots llurs errors, insconscient de les vulgaritats que saturen l'ambient. Seguint les seves lleis eternes— que són les lleis de l'egoisme humà— el capital d'aquesta Península ha reaccionat d'una manera implacable i fatal. L'efecte que han fet les declaracions de Prieto ho demostra palpablement. De seguida que per una esclatxa hi ha possibilitat de suposar que es pot tenir confiança real en els homes que governen, aquesta confiança reprèn. No es tracta, doncs, de derrotisme, ni d'optimisme. Es tracta de no fer una política que destrueixi les mateixes bases de la vida permanent del país. Hi ha, a més a més, les lleis clàssiques de la política, les lleis que exigeixen que les coses les faci els organismes i les persones que les hagin de fer.

Tot això és el que han oblidat els «nous rics» del règim, i això és el que en definitiva els ha fet naufragar, i el que explica la complexitat de les complicacions presents. Aquestes complicacions són enormes i absolutament gratuïtes. Avui, tots els estaments del país estan pitjor que un any enrera. Els obrers són els que han sentit, abans que ningú, aquestes dificultats. I quines compensacions han obtingut aquests estaments? No cap. Tot el que diuen haver fet és sobre el paper: escoles, legislació social, etc., etc.

El cas Anguera de Sojo i l'Estatut

El senyor Anguera de Sojo, governador de Barcelona, té presentada la dimissió irrevocable al Govern Central. Home íntegre, equànim, incorporat a la política quan l'adveniment de la República, cregué oportú aportar el seu esforç a l'obra d'afiançament del nou règim, impulsat pel seu íntegre sentiment de catalanitat.

Els esdeveniments han aculat als homes que actualment porten el timó únic de la nau catalana, homes de l'Esquerra republicana, a un carrer sense sortida. L'anarco-sindicalisme expressat per «Solidaridad Obrera» i per la contundència al Miting del Poble Nou, han exigit dels homes de l'Esquerra, la campanya intensa a substituir del Govern Civil al senyor Anguera. No podien admetre l'home honrat i equànim que no els feia el joc.

I Catalunya ha vist dolorosament com era insultat i menyspreat el gran Català que digníssimament tan havia palesat una més clara competència per a regir, en els moments difícils, un alt càrrec de Govern. I han estat els homes de l'Esquerra que l'impulsaren primer, els que ara, ofuscats, li han fet la vida impossible.

Quan a l'Esquerra li ha mancat l'apoi dels catalanistes, no ha trobat altra taula de salvament que l'obrerisme intransigent: l'anarco-sindicalisme. Ara ha pagat el tribut als que els ompliren les urnes de vots.

I bé: Què diuen homes com Carner, Hurtado, Corominas i Carrasco? Aquest últim ha dimitit ja del Consell de la Generalitat, els restants, Hurtado primer, sabem que estan decididament a favor d'Anguera de Sojo. Quan la baixa política ocupa un primer pla, no és possible que s'hi barrejin homes de la solvència moral i política dels nombrats. Els ajuntà un ideal comú: l'Estatut. Amb tot, cal tenir en compte que si no es fa cas dels mitjans per a obtenir-lo, inevitablement ha de sorgir una tria. Si més no, per dignitat.

Es dolorosíssima l'absència de la més elemental catalanitat dels homes de l'Esquerra.

He llegit darrerament a «La Rambla» un article sobre l'assumpte An-

guera, signat pel seu propietari senyor Suñol, i és d'una puerilitat sorprenent. El senyor Suñol avui no té partit; el preocupà, en principi, tan sols el per al qual pogués obtenir-ne una acta Fou d'Acció Catalana quan el seu paper semblava el més solvent. Virà més tard, visí ja el resultat del 14 d'Abril i quan l'Esquerra Republicana tenia tot el sindicalisme. Entrar-hi era jugar a guanyar. I així ho feu.

Més tard, vistes les coses a un camí natural tenint en compte les promeses fetes, ni ell ha convençut als companys de l'Esquerra, ni aquests a ell.

Avui va sol i vol nedar entre dues aigües.

Pel senyor Suñol tots els manifestants a favor del senyor Anguera són monàrquics. Creu la croada una vergonya pel català il·lustre. Tota una desferra de pupins i monàrquics i anti-macianistes s'ha pronunciat. I a continuació fa l'elogi del senyor Anguera, com a home de gran capacitat, gran catalanista, de ferm esperit de justícia. En català, d'això se'n diu «tirar aigua al ví».

No són monàrquics, senyor Suñol, els que s'han manifestat aquests darrers dies; ans bé, catalanistes purs, que no volen la primera autoritat mediatitzada per la F. A. I, i que creuen necessari un desgreuge a la honorabilitat intatxable.

Ni per l'Estatut precisament, ni per dignitat catalana, ha de deixar la ciutadania conscient d'adherir-se a l'actitud del digne Governador dimissionari.

Ja és hora que deixem de sentir com a primer mòvil, la pressió de l'Estatut, si aquesta fós tal com la senten el senyor Macià i el senyor Suñol.

L'Estatut serà nostre, amb dignitat ciutadana i ferm catalanisme, enc que calgui posar-nos enfront de Macià i els seus.

No s'hi val a fer servir l'obtenció de l'Estatut per a preparar unes eleccions. L'Estatut, repeteixo, és per esquerres i dretes. És una llibertat que comprèn a tots els catalans.

Si temen els senyors de l'Esquerra

que el poble els torni on han sortit, que sanegi les gerarquies, ningú més que ells en són responsables. Després de tot no és res més que estimular els falsos redemptors que feien servir Catalunya i l'Estatut com un afer comercial.

Fóra lamentable, ara que la majoria d'obriers sensats s'espolsen els anarco-sindicalistes, que aquests s'imposessin als destins de Catalunya.

L'Estatut, si; amb les nostres vides, però, l'anarquia, mai.

JONY

La comarca de Cerdanya

El President de la Ponència de la Divisió territorial de Catalunya ens diu que la seva opinió particular és la de que la Cerdanya constitueix una comarca natural, amb prous elements geogràfics, econòmics i fins racials, per a esdevenir una Comarca Autònoma en la nova Divisió comarcal o territorial de Catalunya.

El senyor Valls i Taberner acaba d'arribar de París, on assistí a un Congrés Internacional d'Experts Arxivers. Malgrat l'enorme tasca acumulada durant el seu viatge, amablement ens concedí una entrevista que tingué lloc en un dels salonets de l'Ateneu de Barcelona, i en la qual ens avençà la seva opinió sobre la nostra comarca i ens prometé unes quartilles per a CERETANIA concretant els arguments amb els quals després defensarà la futura vida comarcal de la Cerdanya, dins la Ponència de la Divisió Territorial de Catalunya.

Al veure la senzillesa i amabilitat amb que ens rebé, ens sentírem orgullosos d'ésser compatriotes d'un

home així, que, malgrat els múltiples càrrecs amb que l'han honorat el Govern Central i la Generalitat, no ha deixat mai de sentir-se simple ciutadà i d'actuar democràticament. Ultra ésser del Consell d'Acció Política de la Lliga Regionalista, Ordenador de l'Arxiu de la Corona d'Aragó i President d'Unió Catalana, últimament fou nomenat Bibliotecari en Cap de l'Universitat de Barcelona i President de la Ponència de la Divisió Territorial de Catalunya.

Puigcerdà i la Cerdanya es pot sentir orgullosa de tenir un defensor de tan alta vàlua, dels seus interessos com a Comarca.

Per cert que ens digué que a París havia parlat amb el seu vell company d'estudis, en Badia Malagrida, el volgut amic i candidat catalanista pel nostre districte i actual Conseller Comercial a l'Ambaixada d'Espanya, el qual també li demanà que s'interessés per la nostra Comarca, en la futura divisió territorial de Catalunya.

Una funció benèfica

El dia de Nadal, a la nit, la Secció d'Aficionats donà en el Teatre Cerefa una vetllada a benefici del Hospital de la Vila. Hi assistí una gran gernació, que palesà clarament els seus sentiments altruistes.

Es posaren en escena les obres «La mà de mico» i «Es mi hombre», que foren interpretades amb la major bona voluntat per part de tots els intèrprets que recolliren forçes aplaudiments.

En un dels entractes un dels aficionats sortí a les taules a remerciar el públic per la seva assistència a aquell acte benèfic, i donar-li una explicació del objecte pel qual es destinarà l'import de la recaptació que s'obtingui. Assenyalà que era necessària l'adquisició d'una rentadora automàtica que contribuirà a alleugerir bon xic la feixuga tasca d'aquelles monges abnegades que es passen la vida donant consol a malalts i a desvalguts. No essent possible amb una sola vetllada obtenir la quantitat necessària, se'n organitzarà una altra i si no n'hi ha prou encara, s'obrirà una subscripció per arribar a completar el cost de la dita rentadora automàtica.

No cal pas dubtar que la vinenta vetllada serà rebuda amb el mateix entusiasme de la primera i que, la subscripció, si és necessari obrir-la, serà ben rebuda pels elements caritatius que no escassegen pas en el nostre veïnat.

De moment, i esperant que es fixi la data per la segona vetllada, remerciem en nom de l'Hospital als aficionats que tingueren tan bella iniciativa i a tots els qui desinteressadament contribuïren al major èxit de la funció.

Joven Mecanógrafo RAPIDISIMO
Práctico oficina. Módicas pretensiones. Se ofrece Razón en esta Imprenta

Les direres novetats en electricitat
Les millors marques de bombetes
us les proporcionarà En REGUANT
Carrer d'Espanya :: PUIGCERDA



MAGATZEMS
LA SALDADORA

Plaça Cabrinetty, 5 PUIGCERDA
Antigua casa MARGINET

TOT A PREUS DE RECLAM

Teixits, Gèneres de punt, llenceria, sederia, llaneria, edredons flassades i tots articles similars.

SEMPRE NOVETATS

Visiteu aquesta casa abans de comprar



Subscribiu-vos a CERETANIA

Centre Tècnic Administratiu
baix la direcció de personal titular
Peritacions y plans de finques
Tramitació d'expedients, etz.

DIRECCIÓ:

F. DE LA HIJA

PUIGCERDA

Telèfon, 77

Era natural

Lamentem el desencantament dels volguts amics del grup catalanista republicà de Puigcerdà, davant dels resultats de la darrera reunió general del Centre Republicà de la nostra Vila.

Ho lamentem, però, no ens ha sorprès pas. Fins ho havíem predit en aquestes mateixes columnes. Era natural, naturalíssim, que el dia que es comencessin a delimitar els camps de la realitat política —que a Catalunya és forçada premisa catalanista— els conglomerats nascuts sota l'imperi de les conveniències polítiques dels moments pel traspàs de règim, s'havien de desfer ràpidament.

Els successius canvis de Juntes d'aquell Centre no ha estat degut a altra cosa que al malestar profund, que al pecat original d'haver estat fundat un Centre per uns elements catalanistes republicans, sense exigir als seus membres un ideal catalanista que precedís a llur fe republicana. Malgrat els esforços dels fundadors, en la darrera reunió general s'ha palesat d'un modo patent l'anticatalanisme d'una majoria eterogènia formada per aquest comú denominador negatiu, que ha donat la batalla a aquests elements catalanistes fundadors... i l'ha guanyada.

Des d'ara el Centre Republicà continuarà essent tan republicà com es vulguin dir els que encara hi quedin, però, ja que no volen anomenar-se catalanistes, que desin per a sempre més els —per a ells— mirallets de les reivindicacions catalanes que feren servir abundantment per a caçar esgarriats ciutadans, si no volen que pels estaments afiliats al catalanisme pur en qualsevol forma de les seves formes, se'ls hi digui que no tenen dret a *aprofitar-se* dels ideals que omplen la vida d'altres ciutadans, per a fer triomfar llurs conveniències de partit o de capelleta. Cosa que fins ara ens havia abtingut al respecte i deferències degudes als fundadors, perquè els sabíem tan catalanistes com nosaltres mateixos i perquè vèiem que l'ofuscament llur de conuiu políticament amb elements tan diversos, no era altre cosa que un noble desig de proselitisme.

Però, més val així. El camp polític de la nostra Vila —com arreu de Catalunya que passa el mateix— resta considerablement aclarit. D'un cantó, els anticatalanistes que s'apleguen sota una bandera política republicana que cobreix tota llur heterogeneïtat, tota mena d'extremismes i molts situacionismes. De l'altra cantó els ciutadans, els catalans, els catalanistes, que per sobre i dins qualsevol forma de govern, volen ostentar ben alt el sentiment patriòtic sense supeditar-lo al ideal polític; ans bé, completant-lo, per arribar a obtenir el sistema de governament solvent que és indispensable per a estructurar la pàtria gran i rica que tots sonmiem.

I ara que el joc ha quedat al descobert que no es vulgui continuar monopolitzant Catalunya ni la República, perquè la primera és de tots els catalans que la senten i la segona de tots els ciutadans que l'acaten.

Potser, doncs, ara seria el moment per a estudiar la possibilitat d'una acció catalanista conjunta a la nostra comarca, aportant-hi cadascú, qui el seny de la seva ex-

periència, qui la seva aptitud política, qui la seva vibració patriòtica, fent abans renúncia momentània dels personals idealismes de partit que prou temps quedaria per a reprendre'ls quan a Puigcerdà i a la Cerdanya només es senti i es pensi en català.

JOSE PIGUILLEM

desea a su distinguida clientela un AÑO NUEVO próspero y feliz e invita de un modo especial a los Reyes de Oriente para que se digan visita la exposición de Juguetes instalada en sus almacenes

Calle Mayor, 35

PUIGCERDÀ

EL MILLOR REGAL DE REIS:

Superetherodí R. C. A.

AGENT EXCLUSIU: J. REGUANT

UNION Y

LIANZA

DE PREVISION

SOCIETAT ANÒNIMA D'ASSEGURANCES CONTRA ENFERMETATS CLÍNICA QUIRÚRGICA I CONSULTORIS MÈDICS D'ESPECIALITATS

OFICINES: Comerç, 62 - Barcelona - Telef. 18527
CLÍNICA: Passeig Maragall, 52 i 54 (Guinardó)
Telèfon, 51243.

AGÈNCIA EN AQUESTA VILA: Carrer Progrés, 2
Telèfon, 79. - (Casa VERNIS)

Es de gran utilitat per a totes les classes socials el prevenir-se de possibles calamitats que poden sobrevenir nos inesperadament. Podem contrarrestar les inscribint nos com a Socis en aquesta entitat per una insignificant prima mensual a l'obasi de tots.

A «Unión i Alianza de Previsión» són assistits i operats gratuïtament en la Clínica, instal·lada amb tots els avenços i confort moderns, dirigida per un nutrit grup d'experts professors especialistes.

L'agència d'aquesta Vila fa escassament un any que funciona i per a demostrar la seguretat de la mateixa donem a conèixer els noms de.s malalts que han cobrat el subsidi corresponent, no citant encara els casos que s'han presentat a la Clínica per anàlisis, reconeixement, etc.

Senyors Emili Puente, Bonaventura Pubill, Concepció Feliu, Victor Aira, Climent Puente, Ramon Garriga, Mercè Formentí, Salvador Alart, Salvador Roger Joan Baldívia, Bonaventura Vernis, Teresa Condominas, Joan Comas, Maria Bisbal, Rita Brillas, Salvador Prats, Conxita Martí, Blas Albarracín i Carles Augé.

El que deu la Generalitat als establiments de Beneficència

El diputat senyor Martí Esteve, en el seu discurs davant l'assemblea de la Generalitat, digué que les quantitats degudes a les cases de beneficència són les següents:

	Pessetes
A la Casa de Caritat.	700.000
A la Casa de Maternitat	400 000
A l'Hospital de la Santa Creu: 50.000 pessetes de la subvenció de 1930 i tota la de 1931	295.000
A l'Hospital Clínic (es pagaren 50 000 pessetes el juny i es deu la resta de la subvenció de 1931).	150 000
A l'Hospital del Sagrat Cor (tota la subvenció de 1931)	10.000
TOTAL	1.555,000

NOTICIARI

—El dia 20 del passat desembre, atacat de cruenta enfermetat, morí el conegut industrial d'aquesta Vila, En Francesc Pavaní i Obradors, conegut familiarment per «Paco de cal Tuset». Comp tava només que 55 anys.

La seva mort ha estat molt sentida entre el veïnat on disfrutava de les generals simpaties, ja que tant pel seu ca-

ràcter afable com per la seva bonhomia, s'havia guanyat l'estima de tots els qui el conegueren i tractaren.

L'acte d'acompanyar el fèretre a sa darrera estada, fou una manifestació de dol com poques se'n veuen, concorreguent-hi persones de tots els estaments.

Reposi en pau l'estimat i bon amic i rebí la seva vídua, N'Aurora Coll, la seva filla Maria i demés familiars, l'expressió més sincera de les nostres condolences.

—Amb l'editorial d'aquest número titolat «Continuïtat», comença a CERETANIA la preuada col·laboració del publicista Basté i Duran que en el camp polític és secretari general de la Joventut de la Lliga Regionalista de Barcelona.

Joan i nglada Vilardebó

ADVOCAT

Exercici en eis partits de Puigcerdá i Vich

Despatx a Vich: Riera 31

—Les rifes celebrades enguany pel nostre amic «Gerardo» han correspost com segueix:

Una flassada, al n.º 557 (Vda. Rodriguez. Un joc de cafè, n.º 155 (Hotel Catalunya). Un parell de pollastres i un parell d'ànecs, al n.º 111 (Garceran). I un parell de pollastres, al n.º 70, (Rosés).

—El número 275, pertanyent a les senyoretes Molas, ha estat el guanyador de la magnífica panera de la Confiteria Reguant.

—El dilluns passat al matí, fou trobat mort al carrer de la Llibertat l'operari llauner, Pere Rabassa i Comalals.

A la família fem present el nostre condol.

—Durant aquesta setmana el temps ha estat dolent en extrem; neu, fred, ru-faca, vent... L'any s'ha acomiadat malament i el nou ha començat no gaire bé. El cel continua ennuvolat.

La diada d'ahir fou de bonaça.

Unión Patronal de Puigcerdá y su Comarca

RAMO DE CONSTRUCCION

Habiéndose constituido en esta villa de Puigcerdá, con fecha veinticinco de Abril del corriente año, la Sociedad UNION PATRONAL DE PUIG-CERDA Y SU COMARCA, se hace público que el Ramo de Construcción de dicha entidad, al objeto de dar toda clase de facilidades a cuantos les interese construir, ha formulado unas listas expresando los precios de materiales y de obra de las diferentes Secciones de que está constituido.

En el local social, calle Florenza, 31, se informará detalladamente a cuantos interese. —Puigcerdá 15 de Noviembre 1931.— LA JUNTA.

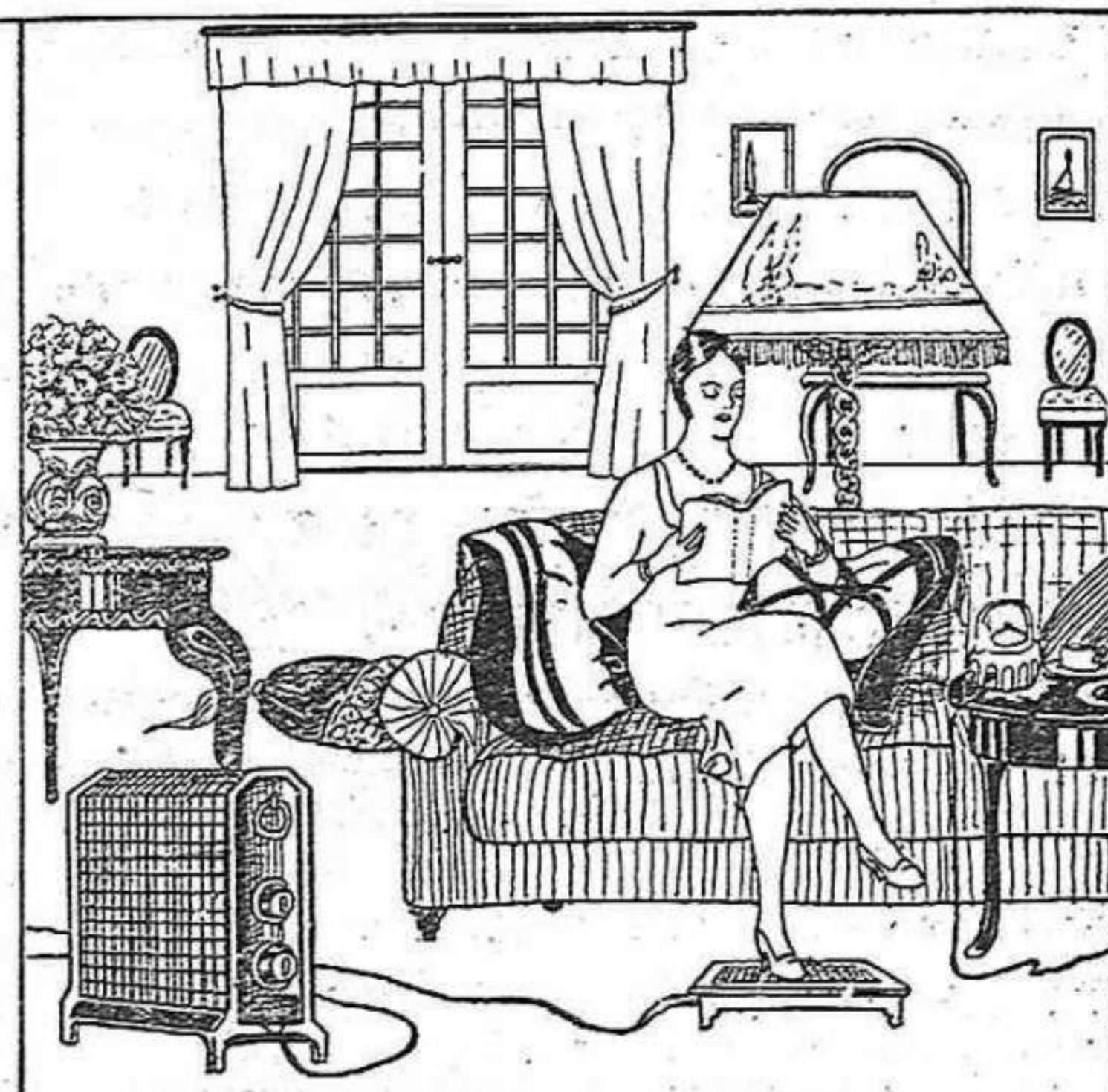
Vuestro hogar será confortable

si utilizats los pequeños aparatos eléctricos caseros, que reúnen las máximas condiciones de

COMODIDAD, LIMPIEZA y ECONOMÍA

Con buena luz, con la temperatura de vuestra habitación templada y con los pies calientes, escribiréis, leeréis y trabajaréis más intensamente.

Existen estufas y "calienta pies" eléctricos cuyo consumo de electricidad es reducidísimo.



SOL·LICITEU SENSE COMPROMIS INFORMES EN LES NOSTRES OFICINES:

“Energía Eléctrica de Cataluña, S. A.”

PUIGCERDÁ: Espanya, 7

VICH: Verdaguer, 14 i 15

—El nostre estimat col·laborador, el periodista i advocat de Barcelona, senyor Vendrell Tiana, ha passat aquestes festes molestat per una grippe de certa importància.

Li desitgem una convalescència ràpida per a poguer reintegrar-se altra volta a les seves tasques i així poguer gaudir CERETANIA del seu preuat concurs.



:: Relotgeria Ceretana ::

Espanya, 40 PUIGCERDA

Reparacions garantides en rellotges
màquines de cosir i gramofons



Rajoleria i Teuleria

RICARD Tuset

GRAN ASSORTIT DE RAJOLS

:: DE TOTES CLASSES ::

:: FABRICACIO ACURADA ::

:: PREUS MODICS ::

Font d'En Lleres - Puigcerdà

—Els nostres cines tenen anunciades les seves sessions acostumades de cada diumenge amb programes interessants.

—S'ha celebrat en la nostra parròquia el casament de Salvador Majoral amb Dominga Ginesta. Moltes felicitats,

Vendo por ausentarme, Casa Torre Cerdanya Francesa, cerca de BourgMadame, pié estación. Amueblada confort moderno. Razón: Córcega, 292 (tienda) Barcelona

LIGNITS DE DAS

Excel·lent combustible
Preu limitat

Demaneu-lo a

JOAN PLANAS
DAS

RICARDO MASCLA

RECADERO

Alp - Bellver - Martinet

Puigcerdá y viceversa

Rech, 18-T. 10.302-Barcelona

Rajoles i teules de tota mena

COSME GINESTA
BELLVER (Lleida)

FUSTERIA
Ebenisteria Mecànica

Josep PADRENY



Es faciliten presupostos per a obres

BELLVER
(CERDANYA)

Corrector

treu les taques
de tinta



LLIBRERIA CERDANA

Bourg-Madame

Anuncieu a CERETANIA

Gràfiques Ceretania - Puigcerdà

:: Carbons propis per a cuina i calefacció ::

Vda. de S. ARRO TELEFONO, 35

Españosos terrenys per edificar en venda esplèndidament situats, vora l'Estany, amb vistes sobre la Cerdanya Francesa i Espanyola, i altres situats prop del Camp de Golf inaugurat recentment.

Raó: ESTEVE ARRÓ (Casa Aldran) PUIGCERDÀ

Per no poguer atendre'l

ES VEN el conegut i acreditat establiment de venda de comestibles i altres gèneres del carrer Major (Santa Maria, 4) i un hort ben assoliat vora l'Estació

Els riquíssims turrns de crema RIU

són una especialitat de la Confiteria d'ALBERT BONET Turrns lligitims de Jijona, Alacant Llema, Mass: pá. Crocant, C. diz, etc.

Assortit de paneres apropiades per a regal

Neules de llet - Vins - Licors i Xampanyes de les millors marques
Tota compra de 2 pessetes dona dret a un bitllet regal de la Panera exposada

GRESHAM

FIFE ASSURANCE SOCIETY, LIMITED

FUNDADA A LONDRES FA 83 ANYS.

COMPANIA INGLESA ANONIMA
DE SEGURS SOBRE LA VIDA

ESTABLERTA A ESPANYA FA 49 ANYS

Les reserves matemàtiques corresponents als Segurs que té en vigor a Espanya arribaren el 31 de Desembre de 1930, segons el seu balanç, a la important quantitat de Pessetes 30.057.061, la qual com consta en la Inspecció General de Segurs i Estalvis, es troba íntegrament dipositada a Espanya i invertida en sa totalitat en VALORS ESPANYOLS.

Demaneu detalls de les seves interessants combinacions a la Delegació de

JOAN MORENO

Carretera de Ribas, 37
RIPOLL

(Anunci autoritzat per la Inspecció General de Segurs i Estalvis)

BANC COMERCIAL DE BARCELONA

CAPITAL: 25.000.000 de pessetes, totalment desemborsat
 Casa Central: BARCELONA, Passeig de Gràcia, 3 i 5

SUCURSALS I AGENCIES:

Ampostà, Arbós, Badalona, Berga, Figueres, Gandesa, Girona, Granollers, Igualada, Inca, Lleyda, Manacor, Manresa, Montblanch, Mora d'Ebre, Morrell, Olot, Palma de Mallorca, Port Bou, Puigcerdà, Riudoll, Sant Feliu de Guíxols, Santa Coloma de Farnès, Santa Coloma de Queralt, Seu d'Urgell, Tarragona, «Tarragona Bolsin», Tàrrrega, Torredembarra, Tortosa, Valls, Vendrell, Vich i Vilaseca

Totes les Operacions de Banca i Borsa

Comptes corrents comercials al interès de 2 i $\frac{1}{2}$ % a la vista

Imposicions a r dit al interès de 3 % a 30 dies termini

» » » » 3 $\frac{1}{2}$ % a 3 mesos termini

» » » » 4 % a 6 mesos termini

» » » » 4 $\frac{1}{2}$ % a un any

Servei de la Secció d'Estalvi

S'abonen interessos a raó del

4 % anual, en les llibretes a disposició, i

4 $\frac{1}{2}$ % anual, en les llibretes a venciment l'any.

Cambrs Buides amb Compartiments de Lloguer

AGENCIA A PUIGCERD :

arrer Llibertat, 16

Tel fon, 81

HOTEL**Terminus**

== TOT CONFORT ==

Dayant l'Estació del Transpirenenc
 Meravelloses vistes panoràmiques

Cuina excel lent - Servei acurat

Habitacions Espl ndides

— PREUS RAONABLES —

RICARD ALTIMIRAS

Telefon, 8 - PUIGCERDA

**DECORATS I TREBALLS
LLISOS DE GUIX**

Encanyisats ordinaris

Encanyisats met lics "SIMPLEX"

els més bons i pràctics

Tots els enguixats són acabats amb guix blanc superior

— PREUS MODICS —

Per encàrrecs:

MARCELI FUXET

BOURG-MADAME

 **D biles** tomad el
acreditado

El xir Callol

que da Vida y Juventud

Es } rápido
cientifico
agradable

**AVENIDA
SCHIERBECK****Venta de Chalets**

Pago a plazos y al contado

Construcciones a gusto del
comprador o ya edificadas

Razón:

MIGUEL PONS Procurador
Puigcerd 

Gran Hotel - Restaurant

◀ **TIXAIRE** ▶

PUIGCERDA

Reformat completament

Calefacció Central
en totes les dependències de l'Hotel

Quartos de bany i dutxa

Gran confort

Llum elèctrica - Garage

Autòmibus de l'Hotel a tots els trens

Llibertat, 3

Teléfon, 24

Almacen
de
Materiales
de Cons-
trucción

CEMENTOS
YESO
CAL HIDRAULICA
AZULEJOS
ETC. ETC.

FRANCISCO
BARNOLA
Rambla del Casino
PUIGCERDA

Fàbrica d'Articles de Passamaneria

Fantasia i Novetat

EN-SEDA ARTIFICIAL, LLANA,
COTÓ I METALL OR I PLATA

VENTURA I COT
L^{TDA.}

Despatx: Riereta 35 - 1^{er}
Telèfon, 23351

BARCELONA

Galons - Agramans - Cordons - Trenes - Borles
Cintes per a elàstics, cinturons i lligacames
Especialitzats en Sarrells per a Vanoves
LAMPARES I TAPISSERIA

VENDES EXCLUSIVAMENT
AL MAJOR

Anónima

Alsina = Graells de A. T.

Despacho Central del F. C. Trans-
pirenaico de Ripoll a Puigcerdá

⊕ **PUIGCERDA** ⊕

En el citado D. C. y para mayor comodidad de los viajeros se
facilitan billetes combinados con destino a las estaciones siguientes:

Alp Ribas Ripoll Vich
Torelló Manlleu Barcelona